第43巻1号2019年4月1日発行（毎月1日発行）

# ONE BOOK ONE LIFE 2019 4月号

ヘレン・ケラーの灯火
Nippon Lighthouse

## 掲 示 板

### 5月から専門点訳・音訳講習会4コースを開講

毎日新聞大阪社会事業団と当館では、2019年度第32回専門点訳・音訳講習会を５月から合計４コース開講します。皆さんの点訳・音訳技術を向上させるために、ぜひご受講ください。

**◆専門点訳「点訳のてびき 第4版」コース**

今年２月、17年ぶりに改訂発行された「点訳のてびき」改訂のポイントを学びます。日本点字委員会の渡辺昭一会長をお招きします。

日時　同内容の講習会（２日連続）を２回開催。
（A）５月９日（木）・10日（金）各日10時～15時。
（B）５月29日（水）・30日（木）各日10時～15時。

詳しくは点字製作係（電話06-6441-1028）へ、要項を請求の上、お申込ください。

**◆専門音訳「図表」「古典」「小説の読み方」**

それぞれの開講日時は以下の通りです。詳しくは、録音製作係（電話06-6441-1017）に要項をご請求の上、お申込みください。

**「図表」コース**＝５月15日～６月26日の毎週水曜日（５月29日を除く）10時～12時（初回と最終回のみ10時～13時）、全６回。

**「古典」コース**＝５月25日～６月29日の毎週土曜日13時～15時（初回と最終回のみ13時～16時）、全６回。講習を担当する「古典チーム」を本誌５頁で紹介していますので、ぜひご覧ください。

**「小説の読み方」コース**＝同内容の１日講習会を６月４日（火）と７日（金）の２回開催。時間は各日10時～15時。

### 川畠成道さんを迎えてチャリティコンサート

日本ライトハウスでは、盲導犬育成のための第37回チャリティコンサートを６月16日（日）13時30分から大阪市北区のザ・シンフォニーホールで開催します。澤和樹指揮、千里フィルハーモニア・大阪とヴァイオリニストの川畠成道さんの出演で、ベルリオーズの「幻想交響曲作品14」、サン＝サーンスの「ヴァイオリン協奏曲第３番ロ短調作品61」他を演奏。入場料3,500円（当日指定券引換）。チケットは当館３階総務係で販売。来館できない方は、募金事業部（電話06-6968-1030）まで。視覚障害者招待のためのアミティチケット（1,000円）もご協力ください。

### ４月28日（日）～５月６日（月）は休館

祝日法の規定により９連休となります。大変ご迷惑をおかけしますが、ご了承ください。

# ボランティア交流会で、21人のボランティアに感謝状
## 桂 文太さんの落語、受賞者インタビュー、バザーと盛り沢山な１日

当法人からボランティアの皆様への感謝を表すとともに、ボランティアと職員間の交流を深める2018年度の「ボランティア友の会交流会」が３月６日、玉水記念館で開かれ、ボランティアと職員149人が集いました。感謝式典では、活動歴20年余・30年余の他、今年は50年余と60周年を迎えるボランティアの方々21人に橋本理事長より感謝状をお贈りしました。記念講演では、盲導犬と共に活躍中の落語家、桂 文太さんを迎え、鳴り物入りの本格的な上方落語と、盲導犬との出会いや共同訓練にまつわるトークで大いに盛り上がりました。その後、友の会総会、特製のお弁当を開いての昼食、バザーと続きましたが、昼食後の受賞者インタビューでは、「続けて来て良かった」「今日までやって来られたのは今は亡き先輩方のお陰」「夫と共に祝いたい」といった中身の濃い感話が心に響くひとときとなりました。（館長 竹下 亘）

**当日ご出席の受賞者**（敬称略） 前列左から上田道子、谷澤耀子、山口孝代、板谷照美、前田綾子、橋本照夫理事長、橋口勇男専務理事、竹下亘館長。後列左から岡田允子、古財芳子、坂和員子、野上満智子、丸山順介、倉富重雄、橋本万里、浜本裕子、那須由美子、上ノ山禎子の皆さん。

## 感謝状贈呈者のプロフィール

**◆特別表彰　２人**

**前田綾子さん**　当法人で録音図書の製作･貸出が始まった昭和34年から今日まで60年間活動を続けて来られ、今もスタジオで時代小説や児童書などを音訳中。当館の「読み方講座」をはじめ、各所で講師としても活躍しておられます。

**板谷照美（いたや）さん**　当館が放出にあった日本ライトハウス点字図書館の時代から半世紀以上、貸出や点字印刷をはじめ、時には対面リーディングのピンチヒッターまで、多岐に渡って館内作業をお手伝いいただき、今も毎週の貸出作業と月一度の新刊の準備をご協力くださっています。

**◆活動歴30年以上**

**【音訳】４人**

**上田道子さん**　長年にわたり専門音訳「英語チーム」でリーダーを務められ、デイジー雑誌『英語よもやま通信』の定期発行を支えてくださいました。現在は毎週来館してデイジー図書の校正作業をしていただいています。

**谷澤耀子（たにざわようこ）さん**　スタジオ録音の水曜日チームのメンバーとしてさまざまなジャンルの図書を音訳中。昨年のヘレン・ケラー没後50年記念事業の記念出版「岩橋武夫～義務ゆえの道行」の音訳も担当してくださいました。

**山口孝代さん**　蔵書の音訳・校正・デイジー編集をしてくださっているかたわら、専門音訳「古典チーム」で活躍されています。校正の緻密さには定評があり、音訳者から厚い信頼を得ておられます。

**松本公丹子（くにこ）さん**　長年、スタジオ録音を続けてくださいました。ご病気で当館に通えなくなられたため、自宅録音に移られましたが、今もプライベート製作を続けてくださっています。

**◆活動歴20年以上**

**【点訳】７人**

**岡田允子(のぶこ)さん**　「実践する！仏教」、「仏道探究」など、仏教を中心に宗教にまつわる書籍を多く点訳・校正。ここ数年は、第２校正(最終校正)も引き受けてくださっています。

**古財(こざい)芳子さん**　社会科学、歴史、ビジネス書などを数多く点訳していただいたほか、算数・数学の教材など点図を含む書籍、「社会福祉士全国統一模擬試験2007年度」といったプライベート点訳も多数引き受けてくださっています。

**坂和員子(さかわかずこ)さん**　幅広い分野の図書を多数点訳してくださり、TOEICの問題集や中学・高校の英語教科書の点訳・校正も多数。教科書では、さまざまな写真や図が掲載されている図工や美術の点訳・校正にもご協力いただいています。

**笹川(ささかわ)雅子さん**　「家庭の医学」(全30巻)、「季節のことば辞典」(全20巻) など、大部な書籍を仲間との分担で、点訳・校正されたほか、教科書点訳では、小・中学校ほぼ全学年の国語教科書を10数年にわたり手がけてくださっています。

**野上(のがみ)満智子さん**　「名字でたどる日本の名家」や、「プラットフォームの経済学」、「社会福祉士国家試験対策」など、地名や人名などを慎重に調査しなければならない書籍の点訳を、高い集中力を持って取り組んでいただいています。

**福田真弓さん**　外国書籍を日本語訳された小説やエッセイを中心に、「天国までの百マイル」、「4001の願い」などを点訳。敬遠されがちな特殊音が多く登場する書籍も積極的に手がけてくださっています。

**丸山順介さん**　「どうするプルトニウム」、「特別支援教育基本用語100」など、多分野に渡る書籍を点訳してくださっています。英語点訳もお得意で、現在は新しい英語規則を習得して、取り組んでおられます。第２校正の書籍も多数。

**【音訳】６人**

**壁谷(かべたに)岑子(みねこ)さん**　専門音訳「東洋医学チーム」に所属。デイジー雑誌『鍼灸OSAKA』の共同製作や、鍼灸関係資料を中心とする蔵書の音訳・校正に携わってくださっています。

◆続く５人の皆さんは、家庭録音チーム「二十四の瞳」立ち上げ時のメンバーです。

**倉富重雄さん**　篤実温厚な人柄から「二十四の瞳」はもちろん、録音製作係でも信頼の厚い、貴重な男性ボランティアです。主に大阪関係の資料・小説などを音訳してくださっています。長年、世話人会でもご活躍いただきました。

**那須由美子さん**　自宅録音からスタジオ録音に移られて、蔵書製作をされているかたわら、音声解説グループ「ボイスぷらす」のメンバーとしてシネマ・デイジーの製作や、演劇のライブでの音声解説などでも活躍されています。

**橋本万里さん**　スタジオで蔵書製作をされるかたわら、専門音訳「理数チーム」でデイジー雑誌『サイエンスかわら版』の製作でも活躍中。また『日経パソコン』の共同音訳にも加わってくださっています。

**浜本裕子(ひろこ)さん**　スタジオでの蔵書製作のほか、専門音訳「理数チーム」と「東洋医学チーム」に所属し、複数のデイジー雑誌の製作に関わってくださっています。また家庭録音チームのお世話役や、音訳講習会の講師の一人として、後進の育成にもお力添えいただいています。

**山本香(かおり)さん**　専門音訳「英語チーム」に所属し、デイジー雑誌『英語よもやま通信』の共同製作をされています。また、英語の力を活かして、2000年の第１期からダスキン研修生などの通訳にもご協力いただいています。

**【対面リーディング】１人**

**上ノ山禎子(うえのやまていこ)さん**　急な依頼が入った時はもちろん、どんな内容でも「自分の読めるなりに読んでみるから大丈夫よ!」といつも明るく引き受けてくださいます。前向きな姿勢にいつも励まされ、利用者にも喜んでいただいています。

**【図書・情報係】１人**

**逸見(へんみ)恵子さん**　図書の貸出・返却作業に加え、丁寧かつスピードも必要な新刊図書の登録作業も支えていただいています。また、地元で活動されている点訳グループ「茨木市バラの会」のメンバーにも呼びかけてくださり、そこからボランティアに来てくださる方も数多くおられます。

# 2018年度「ボランティア友の会」総会での報告・承認事項

ボランティア交流会当日は、午前の締め括りにボランティア友の会総会を開催し、世話人会の皆さんの進行で、以下の事項が報告・承認されました。この度は10人の世話人の内、６人が交替されました。新旧世話人のお名前は以下に記載していますが、これまで世話人を務めてくださった皆様に感謝するとともに、留任と新任の皆様へのご協力をよろしくお願いいたします。

## 〔１〕2018年度活動報告

### ◆行事

１．ボランティア交流会・総会
3月8日(火)　　交流会参加者：160人
楊雪元さん(テノール歌手) 演奏・歌他

２．ガイド体験会「見えない・見えにくい人へのサポートの基本の“き”」
5月29日(水)　参加者：20人
視覚障害の基本講座、ワークショップ
(ガイドやコミュニケーションの方法など)

３．施設見学交流会
10月29日(月)　参加者：33人
神戸アイセンター・ビジョンパーク
ホテルパークシティ神戸にて交流会

### ◆世話人会報告

3月31日(土)第１回世話人会
・新旧世話人引き継ぎ
・2018年度世話人の役割分担決定
・ボランティア交流会・総会の反省

5月10日(木)第２回世話人会
・ガイド体験会について
・施設見学会の検討

7月5日(木)第３回世話人会
・ガイド体験会の反省
・施設見学会について検討

9月6日(木)第４回世話人会
・施設見学会の検討

11月1日(木)第５回世話人会
・施設見学会の報告
・ボランティア友の会交流会内容検討

2019年1月10日(木)第６回世話人会
・ボランティア友の会交流会・総会について
・次期世話人について

3月5日(火)第７回世話人会
・交流会・総会の事前準備・打ち合わせ
・バザー用品値付け

## 〔２〕2018年度会計報告

| | | |
|---|---|---|
| 収入 | 前期繰越金 | 413,972 |
| | 交流会会費 | 121,000 |
| | 寄付金 | 30,200 |
| | バザー売上 | 65,700 |
| | 施設見学会会費 | 49,500 |
| | 郵便貯金利息 | 4 |
| | 合　計 | 680,376 |
| 支出 | 交流会経費 | 189,300 |
| | (講師謝礼) | 20,000 |
| | 体験会経費 | 10,042 |
| | 施設見学会経費 | 49,500 |
| | 助成金(友の会文庫) | 10,000 |
| | 世話人会経費 | 16,200 |
| | 次期繰越金 | 385,334 |
| | 合　計 | 680,376 |

## 〔３〕2019年度世話人(敬称略、50音順)

留任　川添美智子(音声解説、代表)
小泉憲一(点訳、書記)
小林弘子(図書・情報、会計監査)
三原佳子(録音、会計)

新任　池本滋子(対面)　植田美穂子(録音)
奥 幸子(録音)　鴻上真理(点字)
笠松幸彦(電子書籍) 松谷富子(対面)

退任　小倉玲子(録音)　大村登子(対面)
高階秀男(電子書籍)
橋本万里(録音)　増尾明子(対面)
雪岡加奈子(点訳)

## 〔４〕2019年度活動予定

・ガイド体験会
・施設見学会等
・友の会交流会・総会

# 聴いて分かりやすい読みを目指して
## 専門音訳「古典チーム」の担当で６回目の専門講習会を開催

日本語の書籍の音訳に取り組む上で、最大の難所の一つが「古典」と言えるでしょう。一口に古典と言っても、古代から近世まで時代の変遷や文書の種類によって読み方は異なり、文語文だけでなく漢文も含まれます。そうした難関を乗り越えようと、18年前から勉強会を始め、音訳活動を続けているのが当館の専門音訳・古典チームです。この５月には６回目の専門講習会を担当されるメンバーの皆さんに、これまでの歩みと目指しておられることを伺いました。（館長　竹下　亘）

### 古典チームと専門講習会の歩み

「古典チーム」の始まりは2001年10月。ボランティアの久保洋子さんと清水職員が、古典を音訳する人が減っていることを案じて専門チームの立ち上げを提案されたことをきっかけとして、工藤和子さんを代表に10人で結成。明治時代の作品を題材に勉強会を始めました。

その後、2004年からは毎日新聞大阪社会事業団の専門講習会として「古典コース」を開くことになり、以下のように回を重ねてきました。

①第16回専門音訳講習会・近代文学コース＝2004年２～３月（全５回）。講師は古典チームのメンバー。樋口一葉、国木田独歩、徳冨蘆花など明治期の文学作品を読む。修了19人。

②第20回・古典コース＝2008年２～３月（全５回）。講師は佐久間かず子さん。「枕草子」「今昔物語」「方丈記」の他、漢文の基礎。修了28人。

③第23回・古典コース＝2010年９～10月（全６回）。講師は佐久間さん。「徒然草」「枕草子」などの読み方の基礎を講習。修了28人。

④第25回・古典コース＝2012年６～９月（全５回）。講師は佐久間さん、髙梨智子さん、水野順子さん、山中真理子さん。漢文や古文書の読み方を講習。修了11人。

⑤第29回・古典コース＝2016年５～６月（全６回）。講師は古典チーム。漢文、古文、古文書の読み方を講習。修了20人。

### 勉強会の様子とこれまでの実績

古典チームのメンバーは現在22人で、毎月１回勉強会を開催しています。昨年は「太平記」を取り上げ、この３～４月は近松門左衛門を勉強中。チームの代表は工藤さん、佐久間さんの後、山中さんと水野さんが長年務められ、５月からは吉田典子さんと杼村（とちむら）明子さんが担当されます。

毎月の勉強会は、和気あいあいとした、何でも聞ける雰囲気の中で進められます。課題は例えば、古典につきまとう大量の注をどこに、どのように入れるか。意見が分かれて、まとまらなくても、どういうふうに読むか、他の人の意見を聞くことが大切で、そうすると、自分が本を音訳している中で、「あっ、こんな読み方もあったな」と思い出して助けになるそうです。

そして、利用者に伝わる読み方を考え、いかに正確に読むかを、勉強会の目的としています。

こうした知識を元に共同製作された古典文学では、チーム結成後にメンバー９人で森鴎外の短編集（ちくま日本文学全集25、15時間49分）に取り組んだのを皮切りに、2010年に「上方芸能事典」（31時間21分）、2015年から2017年に「蕪村句集講義」（全３巻、計49時間23分）、2016年から2017年には「能苑逍遙」（46時間4分）を製作。その他、「増鏡」や「とりかへばや物語」「梁塵秘抄」などを製作してきました。そして、古典作品そのものでなくても、学術文献録音図書の音訳や第２校正など、古典チームの知識と技術が当館の録音図書の高い質を支えています。

### 今年度の「古典」講習会にぜひご参加を

今年度の専門音訳講習会･古典コースは、表紙に掲載したように５月25日から６月29日の毎週土曜日の午後、全６回開講されます。内容は、古典チームのメンバーが分担し、「更級日記」「風姿花伝」「紫文要領」「漢文の基礎」「古文書の読み方」「曽根崎心中」を勉強。「古典に興味がある方はぜひ受講してください。古典文学の研究会ではなく、いかに正確に読むかを考え、利用者が聴いて分かる読み方を勉強しましょう」と広く受講を呼びかけています。

この「感謝報告」欄は、当センターの事業にご協力いただいた方々のお名前と内容を感謝を込めてご紹介するものです。本号では2019年2月分を掲載いたします。大勢の皆様のお名前と幅広い活動内容を限られた誌面に収めるため、見にくい編集や掲載順の一部変更、敬称の省略等をどうかお許しください。

## ♣ 点 字 製 作 ♣

**2月分完成点字図書**

21タイトル84冊(書名、編著者、冊数、点訳者、校正者)

英語長文レベル別問題集４
(安河内哲也)　4冊
点・校:グループＯＮＥ

健康で知的なからだをつくる
51のレッスン
(F・ワイルドマン)　4冊
点・校:G東医

コンビニなしでは生きられない
(秋保水菓) 5冊
点:木虎真紀
校:G校正　橋詰玲子

ザ・古墳群
(「ザ・古墳群」制作委員会編) 6冊
点:安井良恵
校:G校正　平野 健

JRニュース2019年３月号
(交通新聞社編)　3冊
点・校:金曜日グループ

「宗教」で読み解く現代ニュースの真相(関真興)　3冊
点:前田裕子
校:G校正　岡田允子

10年後の仕事図鑑(堀江貴文) 3冊
点:中川春美　校:山下慧子

スノウラビット(伊吹契)　5冊
点:髙澤由佳
校:雪岡加奈子　小林陽子

竹久夢二童話集(竹久夢二)　3冊
点:野崎功子
校:G校正　平野 健

だめだし日本語論(橋本治)　3冊
点:黒堀比佐子
校:G校正　岡田允子

治療に活かす「診断力」の高めかた
(竹内広尚) 4冊
点・校:G東医

ドビュッシーはワインを美味にするか？(J・パウエル)　7冊
点:糸山武博
校:G校正　平野 健

なぜ南武線で失くしたスマホがジャカルタにあったのか
(東洋経済オンライン編)　7冊
点:大安徹雄
校:G校正　橋詰玲子

鯰の庄右衛門(南口昌平)　2冊
点:渡辺節子
校:松下柳子　八木光子

二代目(中村吉右衛門述)　4冊
点:鴻農高子
校:河辺幸子　加尾美千子

日本の崩壊(御厨貴)　3冊
点:生嶋貞夫
校:河村牧子　木村寿子
宗像真李子

日本人のための朝鮮半島の歴史
(国際時事アナリスツ編)　3冊
点:小林陽子
校:G校正　平野 健

ネバーホーム(L・ハント)　4冊
点:中沢由美子
校:木村寿子　宗像真李子

ハイクラステスト国語読解力
小学6年(小学教育研究会編著)
5冊　点・校:グループＯＮＥ

道歌入門(岡本彰夫)　2冊
点:辻 志津江
校:G校正　岡田允子

やっと自虐史観のアホらしさに気づいた日本人(K・ギルバート)
4冊　点:髙田智子
校:島谷久美子　橋詰玲子

## ♠ 録 音 製 作 ♠

**2月分完成録音図書**

17タイトル(書名、著者、録音時間、音訳者、校正者、編集者)

あなたの収入が必ず増える!!
即断即決「脳」のつくり方
(苫米地英人)　3:25
音:和田啓子　校:土井賀津子
伊東晴子　編:山崎千代子

「宇宙戦艦ヤマト」の真実
(豊田有恒)　5:18
音:藤岡郁子
校:夛田禮子　植田美穂子
編:辻野玲子

俺たちの「戦力外通告」
(高森勇旗)　5:54
音:土井賀津子
校:阪越紀子　本村英子
編:若槻敬子

風きって進め魔法の足こぎ車いす
(鈴木堅之)　6:04
音:岸田素子
校:八十嶋敦子　植田美穂子
編:荒木良子

校正という仕事
(ヴェリタ編)　8:02
音:岡 香代子　校:谷澤耀子
岸田素子　伊東晴子
編:山崎千代子

自分を傷つけてしまう人のためのレスキューガイド
(松本俊彦監修)　4:34
音:寺下千秋
校:髙岡博子　夛田禮子
編:辻野玲子

『週刊文春』と『週刊新潮』
(花田紀凱 他)　10:08
音:有末 道　校:植田美穂子
宮 清子　荒木良子
編:山崎千代子

「少子さとり化」ニッポンの新戦略
（原田曜平） 4:36
音:地福延代
校:山口和葉 山崎千代子
編:岡村佳子
初対面で相手の心を一瞬で!
つかむ法(斎藤茂太) 4:27
音:北山真知子
校:福島博子 山崎千代子
編:八田芙未子
セブン-イレブン金の法則
（吉岡秀子） 6:48
音:佐藤圭子 校:森口慶子
大坂陽子 吉田典子
編:山崎千代子
戦争の日本中世史
（呉座勇一） 15:40
音:髙梨智子 校:松井喜美代
山中眞理子 町田美樹子
編:鳥山正彦
大田舎・東京(古市憲寿) 11:18
音:竹内清子
校:上田道子 阪越紀子
編:若槻敬子
大切な人ががんになったとき…
生きる力を引き出す寄り添い方
（樋野興夫） 4:10
音:平田恵美子
校:宮 清子 土井賀津子
編:若槻敬子
日本から城が消える
（加藤理文） 11:53
音:川勝美佐子
校:水野順子 町田美樹子
編:山崎千代子
入門ビットコインとブロック
チェーン(野口悠紀雄) 6:37
音:羽淵雅子
校:岡村佳子 松井喜美代
編:石井ふみ代
四〇歳からはじめる最強の勉強法
（鷲田小弥太） 5:40
音:鬼頭順子
校:橋村惠子 松井喜美代
編:山崎千代子

老後上手(野村恒夫) 7:05
音:寺田典子
校:桂 公子 前田元子
編:三上 菊

【お詫び】 1月分の完成録音図書の校正者に誤りがありましたので、再掲載します。

用心棒無名剣 2（いずみ光）
6:26 音:前田綾子
校:伊志峰和代 鈴木惠子
渡辺一枝 編:山崎千代子

定本円谷英二随筆評論集成
（円谷英二） 50:46
音・校:宮 清子 那須由美子
脳卒中後遺症者へのボバース
アプローチ 臨床編
（古沢正道編） 14:08
音・校・編:夛田禮子
音・校:金井典子
秘密上(映画館) 7:01
音・編:山之内陽子
平井美智子(平井美智子) 0:35
音:石原英子 校:野村昭子
編:石井ふみ代

## ♥ プライベート製作 ♥

**点字図書**

英文資料（A4 14枚） 1冊
点・校:有光美穂 坂和員子
杉島貴子 西岡貴美子
音階及び譜名表(新) 1冊
点:待田敏彦 校:若林安也子
隠れ共産党宣言(小松泰信) 2冊
点:野上満智子 校:G校正
「金平糖」第134回短歌サロン 1冊
点:待田敏彦 校:若林安也子
「金平糖」第135回短歌サロン 1冊
点:待田敏彦 校:若林安也子
障害者福祉の手引き(豊中市) 4冊
点:井上重子 校:G校正
水門(箏曲楽譜) 1冊
点・校:鴻上真理 奥村純子
前田美代子
吹きたい曲でうまくなるブルース
ハーモニカの楽譜
（山口牧編著） 2冊
点:塚本紀子 校:奥村純子

**録音図書**

医療・福祉現場のための目標
設定型上下肢・言語グループ
課題集(小田柿誠二 他) 7:06
音・編:小林加代子
飲料容器の科学(松田晃一) 5:55
音:眞野祥子

## ◆ 定 期 刊 行 物 ◆

**『ONE BOOK ONE LIFE』**2019年3月号
発送:西垣泰子 山田一弘 木下正義

**『読書』2019年3月号**
デイジー版 1:08
音:寺下千秋 校:下山とよみ
発送:板波キミ 宮野興子
並木昌子 宮崎ナオヨ

**『お役立ち目録 2019年3月号
～片付ける～』**
デイジー版 0:09
音:寺下千秋 校:下山とよみ

**『子供の科学』**
デイジー版 2019年1月号 3:20
音・校・編:グループ汐(ゆうしお)
井駒多津子 岸田素子 吉川弘美
澤田美那子 夛田禮子 田中英子
土井明美 南浦京子 宮 清子
吉田 薫

**『サイエンスかわら版』**
デイジー版 2019年1月号 4:09
音・校・編:情報文化センター
「理数チーム」
小倉玲子 金井典子 北川温子
久保洋子 松本紀代 目連雅子
山本雅子

**『鍼灸OSAKA Vol.34 No.2 (2018 130号)』**
デイジー版 10:03
音・校・編:情報文化センター
「東洋医学チーム」
荒木良子 有末 道 岩崎千佐子
植田美穂子 遠藤敬子 大坂陽子
岡村佳子 片岡珠子 金井典子
壁谷岑子 久保洋子 栗本慶子
佐々木マス子 佐藤圭子 佐山敦子
関岡直江 夛田禮子 長田ひとみ
野﨑淳子 羽淵雅子 濵 欣子
濵名あきよ 浜本裕子 前川祐子
前田元子 三上 菊 桃井輝子
山本雅子 吉田典子 渡辺一枝

**『英語よもやま通信』**
デイジー版2019年3月号 2:40
音・校・編:情報文化センター
「英語チーム」
金本季子 川端真知子 小林幸子
志水節子 中島美穂 中原尚子
野﨑淳子 前田元子 的場操代
脇本登志子

**『週刊新潮』デイジー版**
◆2019年2月7日号 9:03
今岡松代 岡村勝彦 柏木和子
加藤紀美子 上田啓子 河原眞知子
衣田智恵美 木村加代 黒河典子
正田潤子 竹村京子 中村千賀子
中村直美 中本和代 西田文子
野村美穂子 東浦雅代 兵頭つね子
深津綾子 福田佳代
編:中本和代

◆2019年2月14日号
梅見月増大号 10:58
飯島令子 岩田真智子 上原多美子
大島幸枝 大森恵子 岡﨑節子
長村明子 加藤和夫 上村裕子
坂口幸子 坂本雪枝 阪本由美子
佐藤公平 澤井 稔 沢田玲子
鈴木恵子 寺下千秋 永井憲子
橋村惠子 林 由子 平野さち
増田典子 三好充子 向髙寿子
八十嶋敦子 山下尚子 山本晴代
和田啓子 編:小森由紀子

◆2019年2月21日号 10:09
荒木節子 岩谷友子 太田貴子
大山節子 越智真弓子 北村優美子
帰村千恵 清水百世 新熊美衛子
髙久俊子 詫摩多美子 田渕浩子
寺西竹子 当房公子 中本和代
成田由紀 西村道子 西山トシ子
直場徳宥 橋本明子 橋本佳子
服部秀美 星子鐵郎 前田元子
松原和子 柳内登喜子 山下 豊
編:中本和代

◆2019年2月28日号 9:29
有川美津子 飯島令子 大島幸枝
大塚しづ子 大脇朱美 岡﨑節子
長田志野 川添美智子 川端砂代子
川辺洋子 小池雅子 坂田嘉子
坂本雪枝 佐藤圭子 佐藤公平
佐藤保子 澤井 稔 沢田玲子
澤田由紀 嶋津美香 嶋林茂子
髙田雅子 竹内有里 田宮加代
地上博子 寺下千秋 中地淳子
中村京子 橋村惠子 平田惠美子
兵頭賢一 弘津千加子 古川京子
前田元子 松浦洋子 森口慶子
山下尚子 湯浅里美 吉永英子
和田ゆう子 編:古跡眞知子

◆新潮音訳協力グループ
八幡市民図書館朗読ボランティア
サークルよむよむ
奈良県視覚障害者福祉センター
「草笛会」
グループN-BUN デイジー大阪

**『日経パソコン』**
デイジー版2019年2月号 5:04
音・校・編:情報文化センター
石井那智子 小倉玲子 片岡珠子
桂 公子 金井典子 川端真知子
北川温子 木村純子 小林幸子
小森佳津子 坂口幸子 阪本由美子
佐々木マス子 佐山敦子 嶋川真理子
下山とよみ 夛田禮子 寺下千秋
寺田美枝子 西田芳美 西村郁子
橋本万里 浜本裕子 福島博子
前田元子 三上 菊 目連雅子
横山時子

## ❦ 館内お手伝い ❦

**図書・情報サービス**
飯村康志 板波キミ 板谷照美
上田敬子 海上映一 小椋美智子
片岡忠克 木村謹治 帰村千恵
小寺高子 小林弘子 武部はつ子
塚本紀子 当房公子 西 征子
逸見恵子 宮嶋昌代 宮野興子
森本益子 若槻敬子
[茨木市バラの会]
片倉康子 堂 晴美

**◆2月の貸出実績**
点字 195tl DAISY 3315tl
テープ 23tl
★2月の人気貸出図書★
(当館製作図書。順不同。)
【点字図書】
習近平帝国の暗号2035
(中沢克二)
身近な野菜の奇妙な話(森昭彦)
みんなのたあ坊の菜根譚
(英語版、辻信太郎)
遺恨の譜(滝口康彦)
【録音図書】
用心棒無名剣 だんだら染
(いずみ光)
なにわの事もゆめの又ゆめ
(北川央)
吉良の白髪(福岡薫)
肺炎は「口」で止められた!
(米山武義)

**整理・情報サービス**
板波キミ 板谷照美
鱗星千恵子

**電子書籍**
池尻三千子 岩井和美
西村佐世子

**情報システム**
森田敏子

## ❣ 対面リーディング ❣

青木幹雄　兄井寿美子　荒河裕子
池本滋子　伊東晴子　稲葉猛雄
上ノ山禎子　後 恵子　江口不二子
大坂陽子　大西順子　奥井秀子
片山紀子　桂 公子　鎌田 潤
神谷考子　河内町子　河上千鶴
菊池雅子　栗山豊實　小池雅子
香西麻里子 小林万智子 小山妙美
坂本雪枝　佐藤圭子　澤井 稔
首藤博子　神保克子　高橋美代子
髙橋由紀江　谷崎節子　中野龍子
長岡彰子　奈良典子　畠田幹子
平田みどり　福島悦子　福地京子
麓 孜子　古木昭子　寶田サチヱ
細井昌子　本荘一子　前田芳野
前田元子　増山多惠子　松谷富子
眞野祥子　南 礼子　向井民子
望月 明　森田 陞　安井和久
山内一子　山内紀代子　山下喜美
山田栄利子 横山栄子 米田るみ子
２月　利用者15人･61件
　　ボランティア60人

**『対面リーディング通信』編集**
木村謹治　澤井 稔　細井昌子
望月 明

## ☆ 電子書籍 ☆

～一ツ橋綜合財団助成事業～
マルチメディアデイジー図書をはじめとする当館の電子書籍は、公益財団法人一ツ橋綜合財団のご助成により製作されています。

**◆マルチメディアDAISY図書**
少年探偵19夜光人間
　画像:足立佐紀子
　DAISY･音声(TTS)編集:加藤珠子
　DAISY校正:河原眞知子
個性で勝つ楽しい就活面接編
　スキャン･OCR:岩井和美
　テキスト化:山田理子 森田敏子
　画像:山田理子
　DAISY･音声(TTS)編集:吉川順子
　DAISY校正:森田敏子
心にのこるオリンピック･
　パラリンピックの読みもの２
　スキャン･OCR:岩井和美
　ﾃｷｽﾄ化･画像･DAISY校正:加藤珠子
　テキスト化:山田理子
　DAISY編集:森田敏子
　音:浜本裕子　佐藤圭子

**◆プライベート製作**
POSSE Vol.40 教育労働問題と
　教育崩壊
　永藪直子

## ✎ 音 声 解 説 ✍
**(ボイスぷらす)**

**◆シネマ･デイジー**
「釣りバカ日誌16
　浜崎は今日もダメだった♪♪」
　ナレーション:弘津千加子
　台本制作･編集:北川富美代
　田中千壽子　弘津千加子

**◆上映協力**
わろう座映画上映会
「釣りバカ日誌16」(2月22日)
　阪口雅代　中嶋真弓
　田中千壽子　平林育子
　廣野美代子　弘津千加子
　松永和子

## ✉ パソコンサポート ✉
**(ボイスネット)**

【2月実績】
2月ICTサロン:石川昌宏　伊藤 勇
　　原木 眞
例会:石川昌宏　伊藤 勇
　　上田一裕　木村朱美
　　原木 眞　村上栄一
訪問:三輪彰宏　村上栄一
HP更新:中条正信
週報:高田佳直

## ❋ ご 寄 附 ❋

讃美歌をうたう会
全国PHP友の会PHP思いやり運動
林 貞子　渡辺典子　匿名1件
　　(敬称略をご容赦下さい)

**◎ボランティア友の会バザー物品のご提供者**

60人近い皆様から多数の品物をご寄贈いただき、まことにありがとうございました。バザーの売上はご寄附を含めて、80,250円に達し、友の会の活動資金に充当させていただきました。(50音順・敬称略)

荒木節子　有末 道　板谷照美
伊東晴子 井川倭文子 岩崎千佐子
上田道子　後 恵子　大桑久美子
小倉玲子　加藤珠子　川勝美佐子
川崎安恵　川端正子　河村牧子
木村寿子　倉富重雄　小林弘子
米谷治子　笹川雅子　佐藤圭子
佐々木マス子 澤田和代　清水浩子
白石里佳　杉原佳子　高梨智子
高橋淳子　田中恵子　塚本紀子
都解節子　中川はるみ　永藪直子
野上満智子　野崎淳子　浜本裕子
福池恵理子　古林敬子　細見芳江
藤田比呂子 本条祐子 前川祐子
松井友美恵　松谷富子　三原佳子
溝渕久美子　宮 清子　宮嶋昌代
矢切素子　安井良恵　山口節子
山田美登里 山本普美雄 山下慧子
渡辺典子　茨木市バラの会

## ❣ 国 際 交 流 ❣

ダスキン・アジア太平洋障害者
　リーダー第20期生ヨンテン･
　ジャムツォさんの研修協力

伊東晴子　西垣泰子
ネルソン桂子　待田敏彦
山本 香　若松ひろみ

## 音訳ボランティア養成講習会を14人修了

2018年度の音訳ボランティア養成講習会（３）が３月13日に終了し、14人の皆さんが修了されました。２年間に亘り、３課程の厳しい講習を乗り越えられたご努力に敬意を表し、これからのご活躍を期待いたします。修了者は次の方々(50音順、敬称略)。
有川美津子、足立ルリ子、飯島令子、
大里いずみ、片畑令子、佐古智子、澤田由紀、嶋津美香、地上博子、中嶋雅美、廣野美代子、松澤綾子、和田ゆう子、吉本信子。

## 点訳・音訳体験オープンデーに139人！

３月８日と９日、点訳･音訳体験オープンデーを開催したところ、大阪府内をはじめ関西一円から合計139人もの方々が参加されました。「点訳」「音訳」という言葉を初めて聞くという方も多く、広報の必要性と効果を改めて感じる機会となりました。

## 2018-2019年度の人事異動

**採用**　サービス部＝宮川尚美(機器・用具係、２/１～)、竹内太星(たいせい)(機器・用具係、３/１～)、長尾郁子(図書・情報係、４/１～)、総務部＝大岡亜希子(総務係、４/１～)、

**退職**　サービス部＝山口浩(機器･用具係)

## 当館職員の杉原佳子さんがご逝去

サービス部図書･情報係職員の杉原佳子(よしこ)さんが３月14日午後、脳内出血のため急逝されました。前日まで普通に勤務されていましたが、当日の朝、突然倒れ、意識が戻らぬまま半日余りで亡くなられるという突然の、しかも40代という早すぎる旅立ちで、私達も大きな衝撃を受けています。杉原さんは2015年２月から当館に勤務され、点字･録音図書の原本購入や書誌登録、『読書』の編集、図書貸出などを熱意をもって担当されました。杉原さんの優しい笑顔と声を想い出しつつ、心からご冥福をお祈りしたいと思います。

## あ ゆ み

【３月】
５日　ブータン･ヨンテンさん研修(～23日)
５日　ボランティア世話人会(バザー準備)
６日　ボランティア交流会(玉水記念館、全館休館)、職員会議
８日、９日　点訳･音訳体験オープンデー
13日　音訳Ｖ養成講習会（３）修了式
14日　対面リーディング基礎講習会
22日　日本ライトハウス理事会(本部)
23日　第４回ひろがれ!点字(講演とﾜｰｸｼｮｯﾌﾟ)
28日　ボランティア世話人会(新旧引継)
30日　５階サービスフロア臨時休室(棚卸し)

## 予　定

【４月】
12日　見学:日本ライトハウス新任職員研修
13日　オープンデー(館内見学日､要予約)
16日･17日　音訳Ｖ養成講習会(1)(2)開講
17日　見学:エジプト図書館職員
18日　バリアフリー展(～20日ｲﾝﾃｯｸｽ大阪)

**編集後記**　杉原佳子さんの突然の逝去は本当に驚きでした。今も一緒に作業した業務をする度に、生前の彼女が想起され、胸が痛みます。実は２月末にも高校の友人が交通事故で急逝しました。一番の親友でしたが、少しの行き違いから40年余、ほとんど交流がありませんでした。再会の日を望みつつ、誰に対しても日常的な出会いや交わりを「一期一会」として大切にしなければならない、と痛感しています。(竹)

ONE BOOK ONE LIFE(ワン ブック ワン ライフ) 2019年４月号
発　行　社会福祉法人日本ライトハウス
情報文化センター(館長 竹下 亘)
住　所　大阪市西区江戸堀1-13-2(〒550-0002)
TEL 06-6441-0015　FAX 06-6441-0095
E-mail info@iccb.jp
表紙絵　武部はつ子
発行日　2019年４月１日
定　価　1部100円　年間購読料1,000円